

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1957-1958.

VERGADERING VAN 5 DECEMBER 1957.

Verslag van de Commissie voor Openbaar Onderwijs, belast met het onderzoek van het wetsontwerp tot wijziging wat de gelden, kosten en retributies betreft, van zekere bepalingen van de wet van 28 April 1953 betreffende de inrichting van het hoger onderwijs in de Rijksuniversiteiten.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1957-1958.

SÉANCE DU 5 DÉCEMBRE 1957.

Rapport de la Commission de l'Instruction Publique chargée d'examiner le projet de loi modifiant en ce qui concerne les droits, frais et rétributions certaines dispositions de la loi du 28 avril 1953 sur l'organisation de l'enseignement supérieur dans les Universités de l'Etat.

Aanwezig : de hh. CROMMEN, voorzitter; BUSIEAU, CRAEYBECKX, DELIÈGE, DELOR, DELPORT, Ridder DE SCHAEZTEN, DETAEVERNIER, DULIEU GEORGE, HENSKENS, JESPERS, LEYNEN, LEYSEN, SOLAU, VANDERMEULEN en PHILIPS, verslaggever.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het voorliggend wetsontwerp heeft voor doel, zoals de heer Minister het in zijn inleidende uiteenzetting verklaard heeft, de autonomie van de beide Rijksuniversiteiten, te Gent en te Luik, enigszins uit te breiden en het patrimonium waarover zij beschikken volgens de eisen van de tijd te verhogen.

Er worden trouwens nieuwe schikkingen in het vooruitzicht gesteld, waarbij de Universiteiten hun administratief personeel rechtstreeks zouden aanwerven, zonder de hinderlijke vertraging te moeten ondergaan die veelal aan de omweg langs het Vast Wervingssekretariaat verbonden is. Bovendien voorziet men een vereenvoudiging van de procedure voor het oprichten van nieuwe universitaire gebouwen. De Universiteiten beschikken, tussen hun professors, over de nodige technische krachten voor het opmaken van de aangepaste plannen. Tussen het Universitair Technisch Bureau en de Ministeries van Openbaar Onderwijs en van Openbare Werken kan een overeenkomst worden afgesloten.

Deze regeling kan door een koninklijk besluit worden getroffen. Wat echter het patrimonium betreft, moet een wijziging in de wetgeving aangebracht worden, om het beoogde doel te bereiken. Op dit ogenblik is dit patrimonium, niettegenstaande

R. A 5415.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

13 (Zitting 1957-1958) : Wetsontwerp.

MESDAMES, MESSIEURS,

Comme le Ministre l'a déclaré dans son exposé introductif, le présent projet de loi vise à élargir quelque peu l'autonomie des deux Universités de l'Etat, celle de Gand et celle de Liège, et à accroître leur patrimoine pour faire face aux nécessités actuelles.

Par ailleurs, on envisage de prendre des dispositions permettant aux Universités de recruter directement leur personnel administratif, sans devoir subir les fâcheux retards qu'entraîne souvent l'intervention du Secrétariat Permanent de Recrutement. De plus, il est question de simplifier la procédure relative à la construction de nouveaux bâtiments universitaires. Les Universités disposent parmi leurs professeurs des techniciens capables de dresser les plans appropriés. Rien n'empêche de conclure un accord entre le Bureau Technique Universitaire et les Ministères de l'Instruction publique et des Travaux Publics.

Cette matière peut être réglée par arrêté royal. Pour ce qui est du patrimoine, au contraire, il est nécessaire de modifier la législation existante afin d'atteindre le but qu'on se propose. A l'heure actuelle, en dépit de la subvention annuelle de 45.000 francs

R. A 5415.

Voir :

Document du Sénat :

13 (Session de 1957-1958) : Projet de loi.

een jaarlijkse staatstoelage van 450.000 frank, te gering om de Universiteit toe te laten haar sociale zending te vervullen, vooral ten opzichte van de studenten die uit de bredere volkslagen gerecruteerd worden. Het ware wenselijk hun een ruimere centrale woongelegenheden ter beschikking te stellen. De bestaande inrichtingen blijken ontoereikend. Evenzo zou de Universiteit haar steun moeten kunnen verlenen aan het medisch toezicht van de studenten en aan hun sportieve, artistieke en opvoedende activiteiten.

Artikel 1.

Een eerste middel om de werkingmogelijkheden van het patrimonium te verhogen bestaat hierin de inschrijvingsgelden voortaan niet meer in de Staatskas te storten, maar ze aan de Universiteit toe te kennen. Daartoe dient artikel 57, tweede lid van de wet van 28 April 1953 gewijzigd te worden en daarin voorziet artikel 1 van het wetsontwerp. Deze sommen zullen in de eerstvolgende jaren nagenoeg 6 miljoen frank voor elke Universiteit bereiken, zoals blijkt uit de volgende tabel :

ONTVANGSTEN.

Universiteit van Gent.

	1954	1955
Inschrijving op de rol . fr.	149.355	154.440
Collegegelden	3.268.200	3.365.700
Praktische oefeningen	555.855	563.385
Examengelden	1.250.510	1.295.935
Fr.	5.223.920	5.379.460

Universiteit te Luik :

	1954	1955
Inschrijving op de rol . fr.	161.190	172.260
Collegegelden	3.490.000	3.677.050
Praktische oefeningen	638.880	642.530
Examengelden	1.282.980	1.359.650
Fr.	5.573.100	5.851.490

Artikel 2.

Dit artikel is het logisch gevolg van het voorgaande. Tot hiertoe, krachtens artikel 58 van de vorige wet, kan alleen de Minister van Openbaar Onderwijs vrijstelling van deze inschrijvingsgelden, verlenen. Dit recht dient toegekend te worden aan de Academische Overheid, met name aan de Rector, in de voorwaarden door de Raad van beheer en niet meer door de Koning bepaald, vermits deze gelden voortaan aan het patrimonium toekomen.

allouée par l'Etat le patrimoine ne suffit pas pour permettre à l'Université de remplir la mission sociale qui lui incombe, surtout à l'égard des étudiants issus des couches sociales plus larges. Il serait souhaitable d'agrandir à l'intention de ceux-ci les cités universitaires. En effet, les établissements existants s'avèrent insuffisants. De même, l'Université devrait pouvoir améliorer la surveillance médicale des étudiants et soutenir davantage les activités estudiantines de caractère sportif, artistique et éducatif.

Article premier.

Une première solution propre à accroître les moyens d'action du patrimoine consiste à attribuer à l'Université le produit des droits d'inscription au lieu de le verser dans la caisse de l'Etat. A cet effet, il y a lieu de modifier l'article 57, deuxième alinéa, de la loi du 28 avril 1953. C'est ce que propose l'article premier du projet. Au cours des prochaines années, ces sommes atteindront près de 6 millions de francs pour chacune des deux Universités, ainsi qu'il résulte du tableau suivant :

RECETTES.

Université de Gand :

	1954	1955
Inscription au rôle . . fr.	149.355	154.440
Minerval	3.268.200	3.365.700
Exercices pratiques	555.855	563.385
Droit d'inscription aux examens	1.250.510	1.295.935
Fr.	5.223.920	5.379.460

Université de Liège :

	1954	1955
Inscription au rôle . . fr.	161.190	172.260
Minerval	3.490.000	3.677.050
Exercices pratiques	638.880	642.530
Droit d'inscription aux examens	1.282.980	1.359.650
Fr.	5.573.100	5.851.490

Article 2.

Cet article découle logiquement du précédent. Jusqu'ici, en vertu de l'article 58 de la loi, seul le Ministre de l'Instruction Publique pouvait accorder la dispense du paiement des droits d'inscription. Ce pouvoir doit être transféré à l'Autorité académique, et plus précisément au Recteur, dans les conditions à déterminer par le Conseil d'Administration et non plus par le Roi, puisque lesdits fonds seront dorénavant attribués au patrimoine de l'Université.

Artikel 3.

Een tweede middel om het patrimonium te verhogen wordt hierin gezocht, aan de Universiteit de opbrengst toe te kennen van de voor haar verrichte prestaties van alle aard. Tot hiertoe, krachtens de wet van 1953, artikel 63, gold dit alleen voor de retributies van de prestaties verricht door de laboratoria, de klinieken en andere soortgelijke diensten.

Het toepassingsveld van deze bepaling blijkt in vele gevallen te eng. De Universiteiten kunnen ertoe gebracht worden prestaties te leveren van meer commerciële en zelfs van industriële aard.

Als voorbeelden haalt de Minister aan : de opbrengst van de verkoop van publicaties en drukwerken, de huurgelden van het gebruik van lokalen, het leveren van drijfkracht.

Hij verwijst o.m. naar het contract waarbij de Universiteit te Luik aan de N.V. « Union des centrales électriques de Liège-Namur-Luxembourg » (U.C.E. Linalux) een deel van de drijfkracht levert die door de turboalternatieve groep van Val-Benoît wordt voortgebracht. Uit dien hoofde heeft de Staat gedurende de jaren 1954, 1955 en 1956, van Linalux respectievelijk de volgende retributies ontvangen : 320.696, 147.267 en 57.526 frank.

De logica en de rationalisatie van de verrichtingen vereisen deze inkomsten aan de beschikking van artikel 63 niet te onttrekken en ze dus aan de Universiteit over te dragen.

Een eerste ontwerp voor het nieuw artikel 63 was als volgt opgesteld :

« Artikel 63 : De Universiteiten zijn ertoe gemachtigd, volgens de door de Koning vastgestelde regels, de retributies te ontvangen voor de prestaties van alle aard door hun diensten verricht.

Deze retributies worden aan het patrimonium van de Universiteit toegekend. »

De Raad van State heeft deze tekst aan een langdurige studie onderworpen en ten slotte de nieuwe redaktie voorgesteld die men in het Wetsontwerp terugvindt.

Deze nieuwe redaktie neemt de volgende twee feiten in acht :

a) Het is nutteloos van de « diensten » van de Universiteit te spreken, vermits deze diensten in hun geheel de Universiteit zelf samenstellen;

b) Daar de term « prestaties » hier zijn algemene betekenis heeft, omvat hij eveneens de leergangen, de laboratoria en de examens. De vergoedingen echter voor deze prestaties worden krachtens artikel 57 van de wet door de Koning vastgesteld. Om elke tegenspraak te voorkomen, diende men de draagkracht van het nieuw artikel 63 te beperken, zoals in de nieuwe redaktie is geschied.

Article 3.

Le second moyen proposé afin d'accroître le patrimoine est d'attribuer à l'Université le produit des prestations de tout ordre qu'elle est appelée à fournir. Jusqu'à présent, en vertu de l'article 63 de la loi de 1953, il n'en était ainsi que pour les rétributions des prestations effectuées par les laboratoires, cliniques et autres services similaires.

Dans nombre de cas, le champ d'application de cette disposition apparaît trop restreint. Les Universités peuvent être amenées à fournir des prestations d'ordre plutôt commercial, voire industriel.

Le Ministre cite comme exemples le produit de la vente de publications et d'imprimés, les redevances pour occupation de locaux, la fourniture d'énergie.

Il signale notamment le contrat en vertu duquel l'Université de Liège fournit à la S.A. Union des centrales électriques de Liège-Namur-Luxembourg (U.C.E. Linalux) une partie de l'énergie produite par le groupe turbo-alternatif de Val-Benoît. De ce chef, l'État a perçu, respectivement pour les années 1954, 1955 et 1956, les rétributions suivantes versées par Linalux : 320.696, 147.267 et 57.526 francs.

La logique ainsi que la rationalisation des opérations exigent que ces revenus ne soient pas soustraits à l'application de l'article 63 et qu'ils soient donc transférés à l'Université.

Un premier projet d'article 63 nouveau avait été conçu comme suit :

« Article 63 : Les Universités sont autorisées à percevoir, suivant des règles que le Roi établit, des rétributions pour les prestations de tout ordre effectuées par leurs services.

Ces rétributions sont attribuées au patrimoine de l'Université. »

Le Conseil d'Etat, ayant longuement examiné ce texte, a enfin proposé la nouvelle rédaction que l'on retrouve dans le projet de loi.

Ce nouveau libellé tient compte des considérations suivantes :

a) Il est inutile de faire mention des « services » de l'Université, tous ces services formant ensemble l'Université elle-même;

b) Puisque le terme « prestations » est pris ici dans son acception la plus large, il embrasse également les cours, les laboratoires et les examens. Or, les indemnités dues pour ces prestations sont fixées par le Roi en vertu de l'article 57 de la loi. Pour éviter toute contestation, il a donc fallu restreindre la portée de l'article 63 nouveau, ce qui a été fait dans le nouveau libellé.

Artikel 4.

Dit artikel bevestigt de terugslag van de vorige bepaling op de vereffening van de bedoelde prestaties. Het heft artikel 49 van de wet van 1953 op. Daarin werd de betaling van het wetenschappelijk personeel voor de lessen in manipulaties, operaties en toepassingsoefeningen op de begroting van Openbaar Onderwijs ingeschreven.

Aangezien de retributies voor deze diensten, die door de studenten betaald worden, thans in het patrimonium van de Universiteit terechtkomen in de plaats van in de Staatskas, is het normaal dat de Begroting van Openbaar Onderwijs van deze betaling ontlast wordt.

De verdeling van deze sommen zal dan ook niet meer, zoals vroeger, door het Ministerie bepaald worden, maar door de Administratieve Commissies van de Universiteiten, die deze gelden beheren.

Zo vormt het wetsontwerp een goed sluitend geheel.

Artikel 5.

Dit bepaalt de datum waarop de wet in werking treedt, met name met ingang van het academisch jaar 1957-1958.

Algemene bespreking.

In de Algemene bespreking heeft de Minister opheldering verschaft over een aantal vragen door de Commissieleden gesteld.

De wet zal geen weerslag hebben op de Begroting van Openbaar Onderwijs, tenzij dan in zo verre dat het patrimonium voortaan zelf zal moeten instaan voor de betaling van de vergoedingen die aan het wetenschappelijk personeel worden toegekend voor de praktische oefeningen. Deze sommen zullen niet verder op de Begroting van Openbaar Onderwijs worden ingeschreven, aangezien de retributies welke de studenten voor deze oefeningen betalen niet meer in de Staatskas gestort worden. De algemene Staatsuitgaven voor de Rijksuniversiteiten worden niet verminderd en zo is er ook geen weerslag op de toelagen aan de Vrije Universiteiten.

Een lid verheugt zich over de uitbreiding van de autonomie der Universiteiten, doch vreest een gebrek aan toezicht over het gebruik der ontvangen sommen, een bezwaar dat meermaals tegen de parastatale instellingen wordt aangevoerd. Daartegenover staat dat de begroting en de rekeningen aan de goedkeuring van de Uitvoerende macht onderworpen zijn. Aangezien op de toelagen aan het patrimonium van de Rijksuniversiteiten geen procent voorzien is voor de Vrije Universiteiten, komt hier eveneens geen verandering ter sprake.

Article 4.

Cet article est le corollaire de la disposition précédente sur le paiement desdites prestations. Il abroge l'article 49 de la loi de 1953, en vertu duquel la rémunération du personnel scientifique pour les leçons de manipulations, d'opérations et pour les exercices d'application devait être inscrite au budget de l'Instruction Publique.

Etant donné que les rétributions payées par les étudiants pour ces services sont actuellement attribuées au patrimoine de l'Université au lieu d'être versées à la caisse de l'Etat, il est normal que le budget de l'Instruction Publique cesse de supporter cette dépense.

En conséquence, la répartition de ces sommes ne sera plus déterminée, comme précédemment, par le Ministère, mais par les Commissions administratives des Universités, qui en ont la gestion.

Le projet de loi constitue donc un ensemble cohérent et complet.

Article 5.

Cet article fixe la date d'entrée en vigueur de la loi au début de l'année académique 1957-1958.

Discussion générale.

Au cours de la discussion générale, le Ministre a donné des explications sur un certain nombre de questions soulevées par les membres de la Commission.

La loi n'aura aucune incidence sur le budget de l'Instruction Publique, si ce n'est que le patrimoine devra dorénavant assurer lui-même le paiement des allocations octroyées au personnel scientifique pour les exercices pratiques. Ces sommes cesseront d'être inscrites au budget de l'Instruction Publique, puisque les rétributions payées par les étudiants pour ces exercices ne seront plus versées au Trésor. Les dépenses générales de l'Etat en faveur de ses Universités ne sont pas réduites et rien n'est donc modifié quant aux subventions allouées aux Universités libres.

Un membre se réjouit de voir élargir l'autonomie des Universités, mais il craint que le contrôle de l'utilisation des sommes perçues ne soit insuffisant, grief qui fut articulé à diverses reprises à l'endroit des organismes parastataux. En revanche, le budget et les comptes seront soumis à l'approbation du Pouvoir exécutif. Etant donné que les subventions allouées au patrimoine des Universités de l'Etat ne comprennent pas un pourcentage à verser aux Universités libres, il n'y a rien de changé non plus à cet égard.

Op de vraag van een ander lid antwoordt de heer Minister dat de inschrijvingsrechten voor de Universiteitsstudenten niet te hoog zijn en dat er trouwens studietoelagen voorzien zijn. Bovendien heeft men niet te vrezen dat de Universiteiten door uitbreiding van leveringen een commerciële inrichting zouden worden. De samenwerking tussen de Universiteiten en de industrie, die uiteraard gunstig is, blijft onder het toezicht van het Ministerie van Openbaar Onderwijs.

Een lid vraagt of de beschikkingen van dit wetsontwerp niet uitgebreid dienen te worden ten gunste van de andere universitaire instellingen. Hierop wordt genatwoord dat sommige instituten thans als fakulteiten bij de Rijksuniversiteiten worden ingelijfd. De oplossing ten bate van de Universiteiten is thans tot rijpheid gekomen. Over de andere instellingen kan men later beschikken.

Een ander lid wenst de bedragen te kennen van de verleende vrijstellingen. De heer Minister antwoordt dat er tot hiertoe geen vrijstellingen werden verleend en dat het desbetreffend besluit niet eens werd uitgevaardigd. In de voorkomende gevallen heeft men een oplossing getroffen door het verlenen van studietoelagen.

De artikelen zijn met algemene stemmen aangenomen.

Het geheel van het wetsontwerp en dit verslag zijn met algemene stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
G. PHILIPS.

De Voorzitter,
G. CROMMEN.

A une question posée par un autre membre, le Ministre répond que les droits d'inscription dus par les étudiants ne sont pas trop élevés et que d'ailleurs, des allocations d'études sont prévues. D'autre part, il est vain de craindre qu'en augmentant leurs prestations, les Universités ne se muent en établissements commerciaux. La coopération entre les Universités et l'industrie, qui ne peut avoir que des résultats heureux, reste soumise au contrôle du Ministère de l'Instruction Publique.

Un membre demande si le bénéfice du présent projet de loi ne devrait pas être étendu aux autres établissements d'enseignement universitaire. Le Ministre répond que certains instituts sont annexés comme facultés aux Universités de l'Etat. La solution est maintenant venue à maturité en ce qui concerne les Universités. Le cas des autres établissements pourra être réglé ultérieurement.

Un autre membre désire connaître le montant des dispenses accordées. Le Ministre répond que, jusqu'ici, aucune dispense n'a été accordée et que l'arrêté relatif à cet objet n'a même pas été pris. Dans les cas qui se sont présentés, on a trouvé une solution en octroyant des allocations d'études.

Les articles ont été approuvés à l'unanimité.

L'ensemble du projet ainsi que le présent rapport ont été approuvés à l'unanimité.

Le Rapporteur,
G. PHILIPS.

Le Président,
G. CROMMEN.